

PROFI CARE®

Bedienungsanleitung / Garantie

Gebruiksaanwijzing • Mode d'emploi • Manual de instrucciones • Istruzioni per l'uso
Instruction Manual • Instrukcja obsługi / Gwarancja • Használati utasítás
Руководство по эксплуатации • دليل التعليمات



Lockenwickler-Set PC-LW 3028

Krulset • Set de bigoudis • Set de rulos
Set arricciacapelli • Curler Set • Zestaw wałków do włosów
Hajsütő készlet • Комплект завивки • مجموعة مموج شعر

CE

Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Symbole in dieser Bedienungsanleitung

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sind besonders gekennzeichnet. Beachten Sie diese Hinweise unbedingt, um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden:

WARNUNG:

Warnt vor Gefahren für Ihre Gesundheit und zeigt mögliche Verletzungsrisiken auf.

ACHTUNG:

Weist auf mögliche Gefährdungen für das Gerät oder andere Gegenstände hin.

HINWEIS:

Hebt Tipps und Informationen für Sie hervor.

Allgemeine Hinweise

Lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Gerätes die Bedienungsanleitung sehr sorgfältig durch und bewahren Sie diese inkl. Garantieschein, Kassenbon und nach Möglichkeit den Karton mit Innenverpackung gut auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch die Bedienungsanleitung mit.

- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den privaten und den dafür vorgesehenen Zweck. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien. Halten Sie es vor Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit (auf keinen Fall in Flüssigkeiten tauchen) und scharfen Kanten fern. Benutzen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen. Bei feucht oder nass gewordenem Gerät sofort den Netzstecker ziehen.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose (ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel), wenn Sie das Gerät nicht benutzen, Zubehörteile anbringen, zur Reinigung oder bei Störung.
- Betreiben Sie das Gerät **nicht** unbeaufsichtigt. Sollten Sie den Raum verlassen, schalten Sie das Gerät immer aus. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Das Gerät und das Netzkabel müssen regelmäßig auf Zeichen von Beschädigungen untersucht werden. Wird eine Beschädigung festgestellt, darf das Gerät nicht mehr benutzt werden.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehör.
- Zur Sicherheit Ihrer Kinder lassen Sie keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) erreichbar liegen.

WARNUNG:

Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen.
Es besteht Erstickungsgefahr!

Spezielle Sicherheitshinweise für dieses Gerät

Auf dem Produkt finden Sie folgendes Symbol mit Warncharakter:



WARNUNG VOR ELEKTRISCHEM SCHLAG!

Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbecken oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.

WARNUNG:

- Wird das Gerät im Badezimmer verwendet, ziehen Sie nach Gebrauch den Netzstecker, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt. Dies gilt auch, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

⚠️ WARNUNG:

- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Lassen Sie sich bitte von einem autorisierten Elektroinstallateur beraten.
- Vorsicht beim Umgang mit den Lockenwicklern! Sie werden bei Betrieb des Gerätes heiß.
- Berühren Sie nicht die heißen Heizplatten im Inneren des Gerätes. Es besteht Verbrennungsgefahr!
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern suchen Sie einen autorisierten Fachmann auf. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.

⚠️ ACHTUNG:

Dieses Gerät ist nicht dazu bestimmt, bei der Reinigung in Wasser eingetaucht zu werden. Beachten Sie die Anweisungen, die wir Ihnen im Kapitel „Reinigung“ dazu geben.

Anwendungshinweise

Ionisierungsfunktion –

Reduzierung von elektrisch aufgeladenen Haaren

Durch den Anti-Statik-Effekt wird eine bessere Frisierbarkeit erreicht. Das Haar trocknet nicht aus, es wird geschmeidig und glänzend.

Elektrischer Anschluss

1. Bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken, prüfen Sie, ob die Netzspannung, die Sie benutzen wollen, mit der des Gerätes übereinstimmt. Die Angaben dazu finden Sie auf dem Typenschild.
2. Schließen Sie das Netzkabel an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose an.

Vor der ersten Benutzung

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Eventuell sind empfindliche Flächen mit einer Folie geschützt. Entfernen Sie diese Folien.
- Lesen Sie weiter unter „Inbetriebnahme“.

HINWEIS:

Beim ersten Einschalten kann es zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen.

- Heizen Sie deshalb die Lockenwickler bei geschlossenem Gerät ca. 12 Min. auf, ohne sie danach zu benutzen.
- Öffnen Sie den Deckel und schalten Sie das Gerät aus (O).
- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Lassen Sie die Wickler abkühlen.
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung!

Inbetriebnahme

- Kontrollieren Sie den richtigen Sitz der Lockenwickler.
- An dem Kippschalter schalten Sie das Gerät ein (I) bzw. aus (O). Die Heizphase beginnt. Die Kontrollleuchte leuchtet.
- Schließen Sie den Deckel.
- Wenn die Kontrollleuchte erlischt, sind die Wickler heiß und einsatzbereit.

WARNUNG: Verbrennungsgefahr!

Fassen Sie die Wickler nur am äußeren Griffbereich an.

HINWEIS:

Die Temperatur wird von einem Thermostat geregelt. Bei Bedarf schaltet sich die Heizung wieder ein. Die Kontrollleuchte leuchtet.

Anwendung

ACHTUNG:

- Benutzen Sie die Lockenwickler ausschließlich für trockenes Haar.
- Verwenden Sie die heißen Lockenwickler nicht für Perücken oder künstliche Haarteile, wie z. B. Haarverlängerungen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, wärmebeständige Fläche.
- Wählen Sie die Größe des Wicklers in Abhängigkeit von der Haarlänge und der Frisur, die Sie haben wollen. Mit den kleinen Wicklern erzielen Sie starke Locken, mit den großen Wicklern eher große Wellen.
- Passend zur Größe der Wickler gibt es je eine Metallklammer, um die Wickler zu befestigen.
- Damit die Wärme im Gerät bleibt, öffnen Sie den Deckel nur kurz, um einen Lockenwickler zu entnehmen.
- Fassen Sie einen Teil des Haares, kämmen Sie es und wickeln Sie es in den Wickler ein. Die Haarsträhne sollte nicht breiter sein, als der Wickler.
- Stecken Sie Ihr Haar auf dem Wickler mit einer Klammer fest.
- Wiederholen Sie den Vorgang mit den anderen Wicklern.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es nicht mehr benötigen. Ziehen Sie den Netzstecker.
- Lassen Sie die Wickler in Ihrem Haar, bis sie völlig abgekühlt sind (ca. eine halbe Stunde).
- Danach entfernen Sie die Metallklammern und drehen Sie die Wickler wieder aus.
- Entfernen Sie evtl. haftende Haare von den Lockenwicklern, damit sie beim nächsten Aufheizen nicht verbrennen.
- Abschließend stylen Sie das Haar mit Ihren Fingern. Verwenden Sie keine Bürste!
- Fixieren Sie es mit Spray oder Haarwachs.

HINWEIS:

Für besseren Halt können Sie Ihr Haar vor dem Eindrehen waschen, mit Schaumfestiger behandeln und trocken föhnen.

ACHTUNG:

Behandeln Sie nicht die Lockenwickler mit Styling-Produkten!

Reinigung

WARNUNG:

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
- Warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist!
- Das Gerät auf keinen Fall zum Reinigen in Wasser tauchen. Es könnte zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.

ACHTUNG:

- Benutzen Sie keine Drahtbürste oder andere scheuernde Gegenstände.
- Benutzen Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Die Wickler können Sie mit einem leicht feuchten Tuch abwischen.
- Das Gehäuse reinigen Sie mit einem weichen, trockenen Tuch – ohne Zusatzmittel. Bei Bedarf können Sie das Tuch leicht anfeuchten.
- Halten Sie den Innenraum des Gerätes frei von Haaren, Staub oder irgendwelchen Gegenständen.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Metallklammern auf der Bodenplatte befinden. Nutzen Sie zur Ablage der Klammern die Zubehörfächer.
- Stecken Sie die Lockenwickler wieder zurück in die Aufbewahrungsbox.

Technische Daten

Modell:..... PC-LW 3028
 Spannungsversorgung:..... 220 - 240 V~, 50/60 Hz
 Leistungsaufnahme:..... 350 W
 Schutzklasse:..... II
 Nettogewicht:ca. 1,4 kg

Technische und gestalterische Änderungen im Zuge stetiger Produktentwicklungen vorbehalten.

Hinweis zur Richtlinienkonformität

Hiermit erklärt der Hersteller, dass sich das Gerät PC-LW 3028 in Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen befindet:

- Europäische Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- EU-Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU
- Ökodesign Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

Garantie

Garantiebedingungen

1. Gegenüber Verbrauchern gewähren wir bei privater Nutzung des Geräts eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum.

Ist das Gerät zur gewerblichen Nutzung geeignet, gewähren wir beim Kauf durch Unternehmer für das Gerät eine Garantie von 12 Monaten.

Die Garantiezeit für Verbraucher reduziert sich auf 12 Monate, sofern sie ein zur gewerblichen Nutzung geeignetes Gerät – auch teilweise – gewerblich nutzen. Voraussetzung für unsere Garantieleistungen sind der Kauf des Geräts in Deutschland bei einem unserer Vertragshändler sowie die Übersendung einer Kopie des Kaufbelegs und dieses Garantiescheins an uns.

Befindet sich das Gerät zum Zeitpunkt des Garantiefalles im Ausland, muss es auf Kosten des Käufers uns zur Erbringung der Garantieleistungen zur Verfügung gestellt werden.

2. Mängel müssen innerhalb von 14 Tagen nach Erkennbarkeit uns gegenüber schriftlich angezeigt werden. Besteht der Garantieanspruch zu Recht, entscheiden wir, auf welche Art der Schaden/Mangel behoben werden soll, ob durch Reparatur oder durch Austausch eines gleichwertigen Gerätes.
3. Garantieleistungen werden nicht für Mängel erbracht, die auf der Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, unsachgemäßer Behandlung oder normaler Abnutzung des Geräts beruhen. Garantieansprüche sind ferner ausgeschlossen für leicht zerbrechliche Teile, wie zum Beispiel Glas oder Kunststoff. Schließlich sind Garantieansprüche ausgeschlossen, wenn nicht von uns autorisierte Stellen Arbeiten an dem Gerät vornehmen.

4. Durch Garantieleistungen wird die Garantiezeit nicht verlängert. Es besteht auch kein Anspruch auf neue Garantieleistungen. Diese Garantieerklärung ist eine freiwillige Leistung von uns als Hersteller des Geräts. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte (Nacherfüllung, Rücktritt, Schadensersatz und Minderung) werden durch diese Garantie nicht berührt.

Stand 06 2012

Garantieabwicklung

24 Stunden am Tag, 7 Tage in der Woche

Sollte Ihr Gerät innerhalb der Garantiezeit einen Mangel aufweisen, steht Ihnen die schnellste und komfortabelste Möglichkeit der Reklamationsanmeldung über unser SLI – Internet-Serviceportal zur Verfügung.

www.sli24.de

Bitte melden Sie direkt den Servicevorgang auf unserem Online Serviceportal www.sli24.de an. Sie erhalten wenige Sekunden nach Abschluss der Anmeldung ein kostenloses Versandticket per E-Mail übermittelt. Zusätzlich erhalten Sie weitere Informationen zur Abwicklung Ihrer Reklamation.

Mit Ihren persönlichen Zugangsdaten, die direkt nach Ihrer Anmeldung per E-Mail an Sie übermittelt werden, können Sie den Status Ihres Vorgangs auf unserem Serviceportal www.sli24.de online verfolgen.

Sie brauchen das kostenlose Versandticket nur noch auf die Verpackung Ihres gut verpackten Gerätes zu kleben und das Paket bei der nächsten Annahmestelle der Deutschen Post/DHL abzugeben. Der Versand erfolgt für Sie kostenlos an unser Servicecenter bzw. Servicepartner.

So einfach kann Service sein!

1. **Anmelden**
2. **Einpacken**
3. **Ab zur Post damit**

Fertig, so einfach geht es!

Bitte vergessen Sie nicht, dem Gerät eine Kopie Ihres Kaufbeleges (Kassenbon, Rechnung, Lieferschein) als Garantienachweis beizulegen, da wir sonst keine kostenlosen Garantieleistungen erbringen können.

Unser Serviceportal www.sli24.de bietet Ihnen weitere Leistungen an:

- Downloadbereich für Bedienungsanleitungen
- Downloadbereich für Firmwareupdates
- FAQ's, die Ihnen Problemlösungen anbieten
- Kontaktformular
- Zugang zu unseren Zubehör- und Ersatzteile-Webshops

Auch nach der Garantie sind wir für Sie da! – Kostengünstige Reparaturen zum Festpreis!

Bitte nehmen Sie in keinem Fall eine unfreie Einsendung Ihres Gerätes vor. Unfreie Lieferungen werden von uns nicht angenommen. Es entstehen Ihnen damit erhebliche Kosten.

Stand 06 2012

Entsorgung

Bedeutung des Symbols „Mülltonne“



Schonen Sie unsere Umwelt, Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen und geben dort Ihre Elektrogeräte ab die Sie nicht mehr benutzen werden.

Sie helfen damit die potenziellen Auswirkungen, durch falsche Entsorgung, auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Sie leisten damit Ihren Beitrag zur Wiederverwertung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Informationen, wo die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Kommunen oder die Gemeindeverwaltungen.

Gebruiksaanwijzing

Dank u voor uw keuze van dit product. We hopen dat u er veel plezier van beleeft.

Symbolen in deze gebruiksaanwijzing

Belangrijke aanwijzingen voor uw veiligheid zijn speciaal gekenmerkt. Neem deze aanwijzingen strikt in acht om ongevallen en schade aan het apparaat te vermijden:

WAARSCHUWING:

Waarschuwt voor gevaren voor uw gezondheid en toont mogelijk letselrisico's.

LET OP:

Wijst op mogelijke gevaren voor het apparaat of andere voorwerpen.

OPMERKING: Kenmerkt tips en informatie voor u.

Algemene opmerkingen

Lees vóór de ingebruikname van dit apparaat de handleiding uiterst zorgvuldig door en bewaar deze goed, samen met het garantiebewijs, de kassabon en zo mogelijk de doos met de binnenverpakking. Geef ook de handleiding mee wanneer u de machine aan derden doorgeeft.

- Gebruik het apparaat uitsluitend privé en uitsluitend voor de voorgeschreven toepassing. Dit apparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik.
- Gebruik het apparaat niet buiten. Bescherm het tegen hitte, directe zonnestralen, vocht (in geen geval in vloeistoffen dompelen) en scherpe randen. Gebruik het apparaat niet met vochtige handen. Bij vochtig of nat geworden apparaat onmiddellijk de stroomtoevoer onderbreken.
- Schakel het apparaat uit en onderbreek altijd de stroomtoevoer (trek aan de stekker, niet aan de kabel) wanneer u het apparaat niet gebruikt, hulpstukken aanbrengt, reinigt of wanneer storingen optreden.
- Laat het ingeschakelde apparaat **niet** zonder toezicht werken. Schakel het apparaat altijd uit voordat u de ruimte verlaat. Trek de netstekker uit de contactdoos.
- Het apparaat en de netkabel moeten regelmatig op zichtbare schade worden gecontroleerd. Wanneer u schade vaststelt, mag het apparaat niet meer worden gebruikt.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen.
- Laat om veiligheidsredenen geen verpakkingsdelen (plasticzak, doos, piepschuim, enz.) binnen het bereik van uw kinderen liggen.

WAARSCHUWING:

Laat kleine kinderen niet met de folie spelen.
Er bestaat gevaar voor verstikking!

Speciale veiligheidsinstructies voor dit apparaat

U vindt het volgende symbool met een waarschuwing aard op het product:



WAARSCHUWING VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!

Dit apparaat mag niet in de buurt van badkuipen, wastafels of andere met water gevulde voorwerpen worden gebruikt.

WAARSCHUWING:

- Als het apparaat in de badkamer wordt gebruikt, dient u het apparaat na gebruik uit het stopcontact te verwijderen, daar het water een gevaar vormt. Dit geldt ook voor een uitgeschakeld apparaat.

⚠ WAARSCHUWING:

- Als extra bescherming adviseren wij, een foutstroombeveiliging (FI/RCD) met een voorgeschreven meetstroom van niet meer dan 30 mA in de badkamerstroomkring te installeren. Vraag daarover advies bij een geautoriseerde elektrinstallateur.
 - Wees voorzichtig bij het gebruiken van de krulspelden! Ze kunnen heet worden wanneer het apparaat in gebruik is.
 - Raak de verwarmingsplaten binnenin het apparaat niet aan. Risico op brandwonden!
- Repareer het apparaat niet zelf. Neem altijd contact op met een erkende monteur. Als de stroomkabel is beschadigd, moet deze door de fabrikant, zijn dealer of vergelijkbare, erkende personen vervangen worden om gevaar te vermijden.
 - Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen in de leeftijd vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen.
 - Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen.
 - Reinigen en gebruiksonderhoud mag niet door kinderen gedaan worden tenzij onder toezicht.

⚠ LET OP:

Dit apparaat mag niet in water ondergedompeld worden tijdens het reinigen. Let op de voorschriften die we voor u hebben opgenomen in het hoofdstuk “Reiniging”.

Opmerkingen voor het gebruik

Ionisatiefunctie – Reductie van statisch haar

Het anti-statische effect maakt haarstyling gemakkelijker. Het haar droogt niet uit, het wordt glad en glanzend.

Elektrische aansluiting

1. Controleer, voordat u de stekker in de contactdoos steekt, of de netspanning die u gebruikt, overeenkomt met die van het apparaat. Daartoe verwijzen wij naar het typeplaatje.
2. Sluit het apparaat aan op een correct geïnstalleerd en geaard stopcontact.

Voor het eerste gebruik

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Gevoelige oppervlakken zijn mogelijk beschermd met een stukje folie. Verwijder deze folies.
- Lees de instructies onder "Ingebruikname".

OPMERKING:

Bij het eerste inschakelen kan een lichte reukontwikkeling optreden.

- Verwarm de krulspelden ca. 12 min. lang in het gesloten apparaat; gebruik ze niet direct.
- Open de klep en schakel het apparaat uit (O).
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat de krulspelden afkoelen.
- Zorg voor voldoende ventilatie!

Ingebruikname

- Controleer dat de krulspeld goed past.
- Schakel het apparaat in (I) of uit (O) met de schakelaar. De verwarmingfase begint. De controlelampje brandt.
- Sluit de klep.
- Als het indicatielampje uit gaat, zijn de krullers heet en gereed voor gebruik.

WAARSCHUWING: Verbrandingsgevaar!

Houd de krullers altijd vast aan de buitenste handgreep.

OPMERKING:

De temperatuur wordt geregeld door een thermostaat. De verwarming schakelt automatisch weer in. De controlelampje brandt.

Bediening

LET OP:

- Gebruik de krulspelden alleen op droog haar.
- Gebruik de krulspelden niet op pruiken of synthetische haaraccessoires zoals bv. haarextensions.
- Plaats het apparaat op een gelijkmatig, hittebestendig oppervlak.
- Kies de juiste maat krulspeld, afhankelijk van de lengte van uw haar en het gewenste resultaat. Gebruik de kleine krulspelden voor kleine krulletjes; gebruik de grote spelden voor golvend haar.
- De krulspeld kan vastgezet worden met een metalen clip die bij de grootte van de speld past.
- Sluit de klep meteen weer nadat u de krulspeld uit het apparaat heeft gehaald, zodat het apparaat niet afkoelt.
- Neem een lok haar, kam de lok en wind deze om de krulspeld heen. De haarlok mag niet breder zijn dan de krulspeld.
- Zet de krulspeld vast aan het haar met een clip.
- Herhaal het proces met de andere krulspelden.
- Schakel het apparaat uit als u deze niet meer nodig heeft. Haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat de krulspelden in uw haar zitten totdat deze volledig afgekoeld zijn (ongeveer een half uur).
- Verwijder dan de clips en rol de krulspelden uit uw haar.
- Verwijder eventuele haren die aan de krulspeld vast zijn blijven zitten, zodat de haren niet verbranden wanneer de krulspeld weer verwarmd wordt.
- Breng uw haar met uw vingers in model. Gebruik geen borstel!
- Fixeer de krullen met haarspray of -wax.

OPMERKING:

Om de krullen beter te fixeren kunt u voordat u de krulspelden aanbrengt uw haar wassen, mousse aanbrengen en uw haar drogen met de föhn.

LET OP:

Breng geen stylingproducten aan op de krulspelden!

Reiniging

WAARSCHUWING:

- Voordat u het apparaat reinigt, trekt u altijd eerst de stekker uit het stopcontact.



WAARSCHUWING:

- Wacht totdat het apparaat volledig afgekoeld is!
- Dompel het apparaat voor de reiniging niet onder water. Dit zou tot een elektrische schok of brand kunnen leiden.

△ LET OP:

- Gebruik geen draadborstel of andere schurende voorwerpen.
- Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen.
- U kunt de krulspelden afvegen met een licht bevochtigde doek.
- Reinig de buitenkant van het apparaat met een zachte, droge doek – zonder reinigingsmiddel. Indien nodig kunt u de doek licht bevochtigen.
- Zorg ervoor dat er geen haren, stof of andere voorwerpen binnenin van het apparaat komen te zitten.
- Leg de metalen clips niet op de verwarmingsplaat. Gebruik de aparte vakjes om de clips te bewaren.
- Doe de krullers terug in de bewaardoos.

Technische gegevens

Model: PC-LW 3028
 Spanningstoevoer: 220 - 240 V~, 50 / 60 Hz
 Opgenomen vermogen: 350 W
 Beschermingsklasse: II
 Nettogewicht: ong. 1,4 kg

Het recht om technische en ontwerp aanpassingen te maken in de loop van voortdurende productontwikkeling blijft voorbehouden.

Dit apparaat is gekeurd conform de op dit moment van toepassing zijnde CE-richtlijnen zoals bijvoorbeeld elektromagnetische compatibiliteit en laagspanningsvoorschriften en is geconstrueerd volgens de nieuwste veiligheidstechnische voorschriften.

Verwijdering

Betekenis van het symbool “vuilnisemmer”



Bescherm ons milieu, elektrische apparaten horen niet in het huisafval.

Maak voor het afvoeren van elektrische apparaten gebruik van de voorgeschreven verzamelpunten en geef daar de elektrische apparaten af die u niet meer gebruikt.

Daardoor helpt u de potentiële effecten te voorkomen die een verkeerde afvoer op het milieu en de menselijke gezondheid kunnen hebben.

Op deze wijze levert u uw bijdrage aan het hergebruik, de recycling en andere verwerkingsvormen voor oude elektronische en elektrische apparaten.

Voor informatie over verzamelpunten voor uw apparaten kunt u contact opnemen met uw gemeente of gemeenteadministratie.

Mode d'emploi

Merci d'avoir choisi notre produit. Nous espérons que vous saurez profiter votre appareil.

Symboles de ce mode d'emploi

Les informations importantes pour votre sécurité sont particulièrement indiquées. Veuillez à bien respecter ces indications afin d'éviter tout risque d'accident ou d'endommagement de l'appareil :



AVERTISSEMENT :

Prévient des risques pour votre santé et des risques éventuels de blessure.



ATTENTION :

Indique les risques pour l'appareil ou tout autre appareil.



NOTE :

Attire votre attention sur des conseils et informations.

Notes générales

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant de mettre l'appareil en marche pour la première fois. Conservez le mode d'emploi ainsi que le bon de garantie, votre ticket de caisse et si possible, le carton avec l'emballage se trouvant à l'intérieur. Si vous remettez l'appareil à des tiers, veuillez-le remettre avec son mode d'emploi.

- N'utilisez cet appareil que pour un usage privé et pour les tâches auxquelles il est destiné. Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation professionnelle.
- Ne l'utilisez pas en plein air. Protégez-le de la chaleur, des rayons directs du soleil, de l'humidité (ne le plongez en aucun cas dans l'eau) et des objets tranchants. N'utilisez pas cet appareil avec des mains humides. S'il arrive que de l'humidité ou de l'eau atteignent l'appareil, débranchez aussitôt le câble d'alimentation.
- Arrêtez l'appareil et débranchez toujours le câble d'alimentation de la prise de courant (en tirant sur la fiche et non pas sur le câble) si vous n'utilisez pas l'appareil, si vous installez les accessoires, pour le nettoyage ou en cas de panne.
- **Ne laissez jamais** fonctionner l'appareil sans surveillance. Lorsque vous quittez la pièce, toujours arrêter l'appareil. Débranchez la fiche de la prise.
- Il y a lieu d'inspecter l'appareil et le bloc d'alimentation régulièrement en vue d'éventuels signes d'endommagements. Lorsqu'un endommagement est détecté, l'appareil ne doit plus être utilisé.
- N'utilisez que les accessoires d'origine.
- Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.



AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser les jeunes enfants jouer avec le film. Il y a risque d'étouffement !

Consignes de sécurité spéciales pour cet appareil

Vous trouverez le symbole suivant accompagné d'un avertissement sur le produit :



AVERTISSEMENT D'ÉLECTROCUTION !

Ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.



AVERTISSEMENT :

- Si cet appareil doit être utilisé dans une salle de bain, débranchez-le du secteur après usage. La proximité de l'eau constitue un risque, même lorsque l'appareil est éteint.

⚠ AVERTISSEMENT :

- Comme sécurité supplémentaire, il est recommandé de faire installer dans le circuit électrique de la salle de bains un dispositif protecteur à courant différentiel (FI/RCD) avec un courant dimensionnel limité à 30 mA. Adressez-vous pour cela à un électricien agréé.
 - Manipulez les bigoudis avec précaution ! Il peuvent être très chauds lorsque l'appareil est en marche.
 - Ne touchez pas les plaques chauffantes de l'appareil. Risque de brûlure !
-
- Ne réparez pas vous-même l'appareil. Contactez toujours un technicien agréé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes ayant qualité semblable afin d'éviter un risque.
 - Cet appareil peut être utilisé par les enfants de 8 ans et plus et les personnes atteintes de handicap mental, physique ou sensoriel ou les personnes qui manquent d'expérience ou de connaissances s'ils sont supervisés ou s'ils ont reçu des instructions à propos de l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils en comprennent les dangers.
 - Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
 - Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient supervisés.

⚠ ATTENTION :

Cet appareil n'est pas conçu pour être immergé dans l'eau pendant le nettoyage. Veuillez observer les instructions figurant dans le « Nettoyage ».

Notes d'utilisation

Fonction ionisante –

Réduction de l'électricité statique dans les cheveux

L'effet antistatique facilite la coiffure. Si les cheveux ne se dessèchent pas, ils deviennent plus lisses et plus brillants.

Branchement électrique

1. Assurez-vous, avant de branchez le câble d'alimentation dans une prise de courant, que la tension électrique que vous allez utiliser convient à celle de l'appareil. Les données techniques de l'appareil se trouvent sur la plaque signalétique.
2. Branchez l'appareil à une prise correctement mise à la terre.

Avant la première utilisation

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Les surfaces fragiles sont parfois protégées d'un film protecteur. Enlevez ces feuilles.
- Voir les instructions de la section « Mise en service ».

NOTE :

Une légère odeur peut émaner de l'appareil lors de la première mise en marche.

- Chauffer les bigoudis dans l'appareil fermé pendant environ 12 min ; ne pas utiliser immédiatement.
- Ouvrir le couvercle et éteindre l'appareil (O).
- Débrancher la prise.
- Laisser refroidir les bigoudis.
- Veiller à ce qu'il y ait une bonne ventilation !

Mise en service

- Veiller à la bonne insertion des bigoudis.
- Allumer l'appareil (I) ou l'éteindre (O) avec l'interrupteur. La phase de chauffage a commencé. La lampe témoin s'allume.
- Fermer le couvercle.
- Lorsque le voyant indicateur s'éteint, les rouleaux à friser sont chauds et prêts à l'emploi.

AVERTISSEMENT : Risque de brûlures !

Ne manipulez les rouleaux à friser que par leur surface extérieure.

NOTE :

Un thermostat régit la température. Le système de chauffage se rallume automatiquement. La lampe témoin s'allume.

Application

ATTENTION :

- N'utiliser les bigoudis que sur des cheveux secs.
- Ne pas utiliser les bigoudis sur des perruques ni des accessoires à cheveux synthétiques comme des fausses mèches.
- Placer l'appareil sur une surface horizontale et résistante à la chaleur.
- Sélectionner une taille de bigoudis en fonction de la longueur des cheveux et du style de coiffure souhaité. Utiliser les petits bigoudis pour des boucles serrées ; utiliser des plus grands pour des cheveux ondulés.
- Une pince métallique adaptée à la taille du bigoudi permet de le maintenir.
- Pour garder la chaleur dans l'appareil, n'ouvrir le couvercle que brièvement pour retirer les bigoudis.
- Prendre une mèche de cheveux, la peigner et l'enrouler autour du bigoudi. La mèche de cheveux ne doit dépasser du bigoudi.
- Maintenir fermé avec une pince.
- Répéter la même chose avec les autres bigoudis.
- Éteindre l'appareil s'il n'est plus utile. Débrancher.
- Laisser les bigoudis dans les cheveux jusqu'à ce qu'ils soient complètement froids (environ une demi-heure).
- Puis retirer les pinces et dérouler les bigoudis.
- Retirer tous les cheveux qui resteraient dans les bigoudis, afin qu'ils ne brûlent pas lorsque les bigoudis seront chauffés la fois suivante.
- Arranger les cheveux avec les doigts. Ne pas les brosser !
- Maintenir en place avec un spray de finition ou de la laque.

NOTE :

Pour un meilleur maintien, laver les cheveux avant de mettre les bigoudis, appliquer une mousse et les sécher.

ATTENTION :

Ne pas appliquer de produit de mise en pli sur les bigoudis !

Nettoyage

AVERTISSEMENT :

- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.

**AVERTISSEMENT :**

- Attendre que l'appareil ait entièrement refroidi !
- En aucun cas plonger l'appareil dans de l'eau pour le nettoyer. Vous risqueriez de provoquer une électrocution ou un incendie.

ATTENTION :

- Ne pas utiliser de brosse en fil de fer ou autres objets abrasifs.
- Ne pas utiliser de détergents agressifs ou abrasifs.
- Essuyer les bigoudis avec un chiffon légèrement humide.
- Nettoyez le boîtier de l'appareil avec chiffon sec et doux - sans utiliser d'autres produits. Si nécessaire, humidifier légèrement le chiffon.
- Garder l'intérieur de l'appareil propre, sans cheveux, poussière ni corps étranger.
- Veiller à ce qu'il n'y ait pas de pince métallique sur la base. Ranger les pinces dans le compartiment à accessoires.
- Rangez les rouleaux à friser dans la boîte de rangement.

Données techniques

Modèle : PC-LW 3028
 Alimentation : 220 - 240 V~, 50 / 60 Hz
 Consommation : 350 W
 Classe de protection : II
 Poids net : env. 1,4 kg

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques ainsi que des modifications de conception dans le cadre du développement continu de nos produits.

Cet appareil a été contrôlé d'après toutes les directives européennes actuelles applicables, comme par exemple concernant la compatibilité électromagnétique et la basse tension. Cet appareil a été fabriqué en respect des réglementations techniques de sécurité les plus récentes.

Élimination**Signification du symbole « Poubelle »**

Protégez votre environnement, ne jetez pas vos appareils électriques avec les ordures ménagères.

Utilisez, pour l'élimination de vos appareils électriques, les bornes de collecte prévues à cet effet où vous pouvez vous débarrasser des appareils que vous n'utilisez plus.

Vous contribuez ainsi à éviter les impacts potentiels dans l'environnement et sur la santé de chacun, causés par une mauvaise élimination de ces déchets.

Vous contribuez aussi au recyclage sous toutes ses formes des appareils électriques et électroniques usagés.

Vous trouverez toutes les informations sur les bornes d'élimination des appareils auprès de votre commune ou de l'administration de votre communauté.

Manual de instrucciones

Le agradecemos la confianza depositada en este producto y esperamos que disfrute de su uso.

Símbolos en este manual de instrucciones

Advertencias importantes para su seguridad están señaladas en especial. Siga estas advertencias incondicionalmente, para evitar accidentes y daños en el aparato:

AVISO:

Advierte ante los peligros para su salud y demuestra posibles riesgos de herida.

ATENCIÓN:

Indica los posibles riesgos para el aparato u otros objetos.

NOTA:

Pone en relieve consejos e informaciones para usted.

Notas generales

Antes de la puesta en servicio de este aparato lea detenidamente el manual de instrucciones y guarde éste bien incluido la garantía, el recibo de pago y si es posible también el cartón de embalaje con el embalaje interior. En caso de dejar el aparato a terceros, también entregue el manual de instrucciones.

- Solamente utilice el aparato para el uso privado y para el fin previsto. Este aparato no está destinado para el uso profesional.
- No lo utilice al aire libre. No lo exponga al calor, a la entrada directa de rayos de sol, a la humedad (en ningún caso sumerja el aparato en agua) y a los cantos agudos. No utilice el aparato con las manos húmedas. En caso de que el aparato esté húmedo o mojado retire de momento la clavija de la caja de enchufe.
- Desconecte el aparato y siempre retire la clavija de la caja de enchufe (por favor tire de la clavija y no del cable), cuando no quiera utilizar el aparato, montar piezas o en caso de limpieza o defectos.
- **No** utilice el aparato sin vigilancia. En caso de salir de la habitación, desconecte siempre el aparato. Retire la clavija de la caja de enchufe.
- El aparato y el cable de alimentación de red se deben controlar regularmente para garantizar que no estén dañados.
- Solamente utilice accesorios originales.
- Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (Bolsas de plástico, cartón, poliestireno etc.) a su alcance.

AVISO:

No deje jugar a los niños con la lámina.
¡Existe peligro de asfixia!

Indicaciones especiales para su seguridad referentes a este aparato

En el producto encontrará el siguiente símbolo con carácter de aviso:



¡AVISO DE PRECAUCIÓN CONTRA LA SACUDIDA ELÉCTRICA!

No utilice este aparato cerca de bañeras, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

AVISO:

- Si se usa el aparato en el baño, desconéctelo de la corriente tras el uso; la presencia de agua cerca implica riesgos. También es aplicable aunque el aparato esté apagado.

⚠ AVISO:

- Como protección adicional, le recomendamos instalar un dispositivo protector de corriente de defecto (FI/RCD) con una corriente de referencia de no más que 30 mA en el circuito eléctrico del cuarto de baño. Para ello debe consultar un electricista autorizado.
 - Sujete los rulos de pelo con cuidado, ya que pueden estar muy calientes cuando se utiliza este aparato.
 - No toque las placas calentadoras interiores del aparato. ¡Peligro de quemaduras!
-
- No repare usted mismo el aparato. Póngase en contacto con un técnico autorizado. Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, a su representante o persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
 - Este aparato puede ser usado por niños de 8 o más años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos implicados.
 - Los niños no deben jugar con el aparato.
 - La limpieza y el mantenimiento por el usuario no deben ser realizados por niños, salvo si están bajo supervisión.

⚠ ATENCIÓN:

Este aparato no está destinado para ser sumergido en agua durante su limpieza. Siga las instrucciones que hemos incluido en el capítulo “Limpieza”.

Notas de uso

Función de ionización –

Reducción de electricidad estática en el cabello

El efecto anti-estático permite un peinado más sencillo. El pelo no se seca, y queda suave y brillante.

Conexión eléctrica

1. Antes de introducir la clavija en la caja de enchufe, asegúrese que la tensión de la red sea equivalente a la de su aparato. Las indicaciones para esto las encontrará en la placa de identificación.
2. Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra correctamente instalada.

Antes del primer uso

- Aparte todo material de embalaje.
- Las superficies sensibles pueden estar protegidas con una película. Retire dichas láminas.
- Consulte las instrucciones del apartado "Puesta en funcionamiento".

NOTA:

En la primera conexión se puede originar una leve formación de olor.

- Caliente los rulos con el aparato cerrado durante aproximadamente 12 minutos; no lo utilice inmediatamente.
- Abra la cubierta y apague el aparato (O).
- Desconéctelo de la toma de corriente.
- Deje enfriar los rulos.
- ¡Asegúrese de que cuenta con una ventilación adecuada!

Puesta en funcionamiento

- Compruebe que el rulo se encuentra colocado correctamente.
- Encienda el aparato (I) o apáguelo (O) utilizando el interruptor. Empieza la fase de calentamiento. El indicador luminoso está encendido.
- Cierre la cubierta.
- Una vez que el indicador luminoso se apague, los rulos estarán calientes y listos para usar.

AVISO: ¡Riesgo de quemaduras!

Sostenga siempre los rulos con la parte externa del mango.

NOTA:

La temperatura se controla con el termostato. La fase de calor se vuelve a encender automáticamente. El indicador luminoso está encendido.

Aplicación

ATENCIÓN:

- Utilice los rulos únicamente en pelo seco.
- No utilice los rulos en pelucas o en accesorios para cabello sintéticos, como, por ejemplo, extensiones de pelo.
- Coloque este aparato en una superficie nivelada y resistente al calor.
- Seleccione el tamaño del rulo dependiendo de la longitud y estilo del cabello. Para rizos apretados utilice los rulos pequeños, Para pelo ondulado, utilice los rulos grandes.
- Para sujetar el rulo hay una pinza metálica que coincide con el tamaño del rulo.
- Con objeto de mantener el aparato caliente, abra la cubierta brevemente para extraer el rulo.
- Coja un mechón de pelo, pénelo y enróllelo alrededor del rulo. El mechón no debe ser más ancho que el rulo.
- Sujete el pelo al rulo utilizando una pinza.
- Repita este proceso con los demás rulos.
- Apague el aparato si no va a seguir utilizándolo. Desconéctelo de la toma de corriente.
- Deje lo rulos en el pelo hasta que se hayan enfriado completamente (aproximadamente media hora).
- Luego quite las pinzas y desenrolle los rulos.
- Quite cualquier pelo que se haya quedado pegado al rulo, con objeto de evitar que se queme cuando vuelva a calentar el rulo.
- Por último moldee el pelo con sus dedos. ¡No utilice un cepillo!
- Mantenga el peinado en su lugar con laca o cera de pelo.

NOTA:

Para una mejor sujeción puede lavar su cabello antes de ponerse los rulos, aplicarse espuma y secarlo.

ATENCIÓN:

¡No aplique ningún producto moldeador en los rulos!

Limpieza

AVISO:

- Desconecte siempre el aparato antes de limpiarlo.



AVISO:

- ¡Espere hasta que el aparato se haya enfriado completamente!
- Para la limpieza, en ningún caso sumergir el aparato en agua. Podría causar un electrochoque o un incendio.

ATENCIÓN:

- No utilice un cepillo de alambre u objetos abrasivos.
- No utilice detergentes agresivos o abrasivos.
- Puede limpiar los rulos con un trapo ligeramente humedecido.
- Limpie con un paño suave y seco la carcasa – sin medios adicionales. Si fuese necesario puede humedecer ligeramente el paño.
- Mantenga el interior del aparato libre de pelo, polvo u objetos extraños.
- Asegúrese de que no hay pinzas metálicas en la placa base. Para guardar las pinzas, utilice el compartimiento para accesorios.
- Vuelva a colocar los rulos de pelo en la caja de almacenamiento.

Datos técnicos

Modelo: PC-LW 3028
 Suministro de tensión: 220 - 240 V~, 50 / 60 Hz
 Consumo de energía: 350 W
 Clase de protección: II
 Peso neto: aprox. 1,4 kg

El derecho de realizar modificaciones técnicas y de diseño en el curso del desarrollo continuo del producto está reservado.

Este aparato se ha examinado según las normativas actuales y vigentes de la Comunidad Europea, como p.ej. compatibilidad electromagnética y directiva de baja tensión y se ha construido según las más nuevas especificaciones en razón de la seguridad.

Eliminación

Significado del símbolo “Cubo de basura”



Proteja nuestro medio ambiente, aparatos eléctricos no forman parte de la basura doméstica.

Haga uso de los centros de recogida previstos para la eliminación de aparatos eléctricos y entregue allí sus aparatos eléctricos que no vaya a utilizar más.

Ayudará en evitar las potenciales consecuencias, a causa de una errónea eliminación de desechos, para el medio ambiente y la salud humana.

Con ello, contribuirá a la recuperación, al reciclado y a otras formas de reutilización de los aparatos viejos eléctricos y electrónicos.

La información cómo se debe eliminar los aparatos, se obtiene en su ayuntamiento o su administración municipal.

Istruzioni per l'uso

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Vi auguriamo un buon utilizzo del dispositivo.

Simboli per questo manuale di istruzioni per l'uso

Le indicazioni importanti per la propria sicurezza sono indicati appropriatamente. Osservare assolutamente queste indicazioni, per evitare incidenti e danni all'apparecchio:



AVVISO:

Previene i rischi della propria salute ed indica possibili rischi di ferite.



ATTENZIONE:

Indica possibili pericoli per l'apparecchio o altri oggetti.



NOTA: Mette in risalto consigli ed informazioni.

Note generali

Prima di mettere in funzione questo apparecchio, leggere molto attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle con cura unitamente al certificato di garanzia, allo scontrino e, se possibile, alla scatola di cartone con la confezione interna. Se passate l'apparecchio a terzi, consegnate anche le istruzioni per l'uso.

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per scopi privati e conformemente al tipo di applicazione previsto. Questo prodotto non è stato concepito ai fini di un impiego in ambito industriale.
- Non utilizzarlo all'aperto. Proteggerlo dal calore, nonché dall'esposizione diretta ai raggi solari e dall'umidità (non immergerlo mai in sostanze liquide) e tenerlo a distanza da oggetti con spigoli affilati. Non utilizzare l'apparecchio con le mani umide. Nel caso in cui si bagni o si inumidisca l'apparecchio, staccare immediatamente la spina.
- Disattivare l'apparecchio e staccare sempre la spina dalla relativa presa (prendendo in mano la spina, non tirando il cavo) allorché non si utilizza l'apparecchio, quando si applicano degli accessori oppure nel caso in cui lo si debba pulire o si siano manifestate anomalie.
- **Non** mettere in funzione l'apparecchio senza sorveglianza. Spegnerne sempre l'apparecchio, se si desidera uscire dalla stanza. Estrarre la spina dalla presa.
- Controllare regolarmente che l'apparecchio e il cavo non presentino tracce di danneggiamento. In tal caso l'apparecchio non deve più essere utilizzato.
- Utilizzare esclusivamente accessori originali.
- Per sicurezza tenere l'imballaggio (sacchetto di plastica, scatola, polistirolo, ecc.) fuori dalla portata dei bambini.



AVVISO:

Non lasciar giocare i bambini piccoli con la pellicola.
Pericolo di soffocamento!

Avvertenze speciali di sicurezza per questo apparecchio

Sul prodotto sono riportati i seguenti simbolo con avvertenze:



ATTENZIONE ALLE SCOSSE ELETTRICHE!

Non usare questo apparecchio nelle vicinanze di vasche, lavandini o altri recipienti che contengano acqua.



AVVISO:

- Se l'apparecchio viene utilizzato in stanze da bagno, scollegarlo dall'alimentazione dopo l'uso poiché la vicinanza all'acqua rappresenta un pericolo, anche quando l'apparecchio è spento.

AVVISO:

- Quale ulteriore protezione si consiglia di installare nel circuito elettrico della stanza da bagno un dispositivo di sicurezza per correnti di guasto (FI/RCD) con una corrente applicata di misurazione non superiore a 30 mA. A questo scopo, si raccomanda di consultare un installatore di impianti elettrici autorizzato.
 - Utilizzare i bigodini con attenzione! Potrebbero essere molto caldi se il dispositivo è in uso.
 - Non toccare le piastre di riscaldamento all'interno dell'apparecchio. Rischio di ustioni!
- Non riparare l'apparecchio da soli. Contattare sempre un tecnico autorizzato. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire dal produttore, dall'agente addetto all'assistenza oppure da personale qualificato per evitare situazioni pericolose.
 - Questo dispositivo può essere usato da bambini di età dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenze se in presenza di persone che controllano e sanno usare il dispositivo in modo sicuro e capiscono i pericoli coinvolti.
 - I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
 - La pulizia e la manutenzione utente non devono essere eseguiti da bambini, a meno che non siano controllati.

ATTENZIONE:

Questo dispositivo non è deve essere immerso in acqua durante la pulizia. Osservare le istruzioni incluse nel capitolo "Pulizia".

Note per l'uso

Funzione ionizzazione – Riduzione elettricità statica

L'effetto antistatico consente facile modellamento dei capelli. I capelli non si seccano, si ammorbidiscono e diventano più luminosi.

Allacciamento alla rete elettrica

1. Prima di infilare la spina nella presa, esaminare se la tensione di rete che si intende utilizzare corrisponde a quella dell'apparecchio. I relativi dati sono riportati sull'etichetta di identificazione.
2. Collegare l'apparecchio ad una presa installata a terra.

Prima della prima messa in funzione

- Rimuovere tutto il materiale per l'imballaggio.
- Le superfici delicate possono essere protette con pellicole. Rimuovere queste pellicole.
- Consultate le istruzioni in "Messa in funzione".

i NOTA:

Accendendo per la prima volta, può capitare che si abbia un leggero odore.

- Riscaldare i bigodini con il dispositivo chiuso per ca. 12 min; non utilizzare immediatamente.
- Aprire il coperchio e spegnere il dispositivo (O).
- Tirare la spina.
- Far raffreddare i bigodini.
- Assicurare adeguata ventilazione!

Messa in funzione

- Controllare che i bigodini siano montati correttamente.
- Accendere (I) o spegnere (O) il dispositivo mediante l'interruttore. La fase di riscaldamento ha inizio. L'indicatore luminoso di funzionamento è acceso.
- Chiudere il coperchio.
- Quando la spia dell'indicatore si spegne, i bigodini saranno caldi e pronti all'uso.

! AVVISO: Rischio di calcificazione!

Scaldare sempre i bigodini utilizzando l'area esterna del manico.

i NOTA:

La temperatura è controllata da un termostato. Il calore si accende automaticamente. L'indicatore luminoso di funzionamento è acceso.

Utilizzo

! ATTENZIONE:

- Utilizzare i bigodini solo su capelli asciutti.
- Non utilizzare i bigodini su parrucche o accessori per capelli sintetici, come ad es. estensione.
- Poggiare il dispositivo su una superficie piana e resistente al calore.

- Selezionare la dimensione dei bigodini in base alla lunghezza e allo stile di capelli che si desidera avere. Per riccioli corti utilizzare bigodini piccoli; per capelli ondulati utilizzare bigodini grandi.
- Per fermare il bigodino c'è un clip metallico corrispondente alla misura del bigodino.
- Per mantenere il calore nel dispositivo, aprire solo il coperchio per rimuovere il bigodino.
- Prendere una ciocca di capelli, pettinarla e arrotolarla intorno al bigodino. Il blocco di capelli non deve essere più largo dei bigodino.
- Fermare i capelli al bigodino utilizzando un clip.
- Ripetete la procedura con gli altri bigodini.
- Spegnere il dispositivo se non viene più utilizzato. Tirare la spina.
- Lasciare i bigodini nei capelli finché non completamente raffreddati (circa mezz'ora).
- Poi rimuovere i clip e srotolare i bigodini.
- Rimuovere eventuali capelli impigliati nel bigodino in modo che non bruci quando il bigodino viene riscaldato successivamente.
- Poi dare ai capelli la forma desiderata con le dita. Non utilizzare spazzole!
- Mettere lacca o cera per capelli.

i NOTA:

Per una migliore tenuta lavare i capelli prima di mettere i bigodini, applicare della mousse e asciugare.

! ATTENZIONE:

Non applicare dei prodotti per capelli sui bigodini!

Pulizia

! AVVISO:

- Togliere la spina dalla presa prima di pulire.
- Attendere che il dispositivo si sia raffreddato completamente!
- In nessun caso immergere l'apparecchio in acqua per la pulizia. Ne potrebbe conseguire un corto circuito o incendio.

⚠ ATTENZIONE:

- Non usare pagliette o altri oggetti abrasivi.
- Per la pulizia non usare detersivi forti o abrasivi.
- Pulire i bigodini con un panno leggermente bagnato.
- Pulire la scatola con un panno morbido e asciutto – senza l'aggiunta di altre sostanze. Se necessario è possibile inumidire il panno.
- Tenere l'interno del dispositivo pulito da capelli, polvere o oggetti estranei.
- Accertarsi che oggetti metallici non finiscano sulla piastra di base. Utilizzare i vani accessori per conservare i clip.
- Riporre i bigodini all'interno della propria scatola.

Dati tecnici

Modello:..... PC-LW 3028
Alimentazione rete: 220 - 240 V~, 50/60 Hz
Consumo di energia: 350 W
Classe di protezione: II
Peso netto: ca. 1,4 kg

Si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche e di design nel corso dello sviluppo del prodotto.

Questo apparecchio è stato controllato sulla base di tutte le direttive CE attuali in vigore in questo settore, quali per esempio la normativa in materia di compatibilità elettromagnetica e la direttiva in materia di bassa tensione, ed è stato costruito conformemente alle norme di sicurezza più moderne.

Smaltimento

Significato del simbolo "Eliminazione"



Salvaguardare l'ambiente, gli elettrodomestici non vanno eliminati come rifiuti domestici.

Per l'eliminazione degli elettrodomestici, fare uso dei posti di raccolta previsti per questo tipo e porre quegli elettrodomestici che non sono più in uso.

Si contribuisce così ad evitare un effetto potenziale sull'ambiente e sulla salute, dovuto magari ad una eliminazione sbagliata.

Questo significa un contributo personale alla riutilizzazione, al riciclaggio e altre forme di utilizzazione di elettrodomestici ed apparecchi elettronici usati.

Si possono trovare le corrispondenti informazioni sugli appositi luoghi di raccolta, nelle amministrazioni dei comuni.

Instruction Manual

Thank you for choosing our product. We hope you will enjoy using the appliance.

Symbols in these Instruction Manual

Important information for your safety is specially marked. It is essential to comply with these instructions in order to avoid accidents and prevent damage to the appliance:



WARNING:

This warns you of dangers to your health and indicates possible injury risks.



CAUTION:

This refers to possible hazards to the appliance or other objects.



NOTE: This highlights tips and information.

General Notes

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing. If you give this appliance to other people, please also pass on the operating instructions.

- The appliance is designed exclusively for private use and for the envisaged purpose. This appliance is not fit for commercial use.
- Do not use it outdoors. Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges. Do not use the appliance with wet hands. If the appliance is humid or wet, unplug it immediately.
- When cleaning or putting it away, switch off the appliance and always pull out the plug from the socket (pull the plug itself, not the lead) if the appliance is not being used and remove the attached accessories.
- Do **not** operate the appliance without supervision. If you leave the room you should always turn the appliance off. Remove the plug from the socket.
- The appliance and the mains lead have to be checked regularly for signs of damage. If damage is found the appliance must not be used.
- Use only original spare parts.
- In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.



WARNING:

Do not allow small children to play with the foil.

There is a danger of suffocation!

Special Safety Instructions for this Appliance

You will find the following symbol with warning character on the appliance:



WARNING OF ELECTRICAL SHOCK!

Do not use this appliance near baths, wash basins or other vessels containing water.



WARNING:

- If the appliance is used in the bathroom, disconnect it from the mains after use as nearby water presents a hazard. This also applies if the appliance is switched off.
- As additional protection we recommend the installation of a fault current protection appliance (FI/RCD) with a rated current of not more than 30 mA in the wiring system of the bathroom. Please contact an authorised electrician for advice.

WARNING:

- Handle the hair rollers carefully! They can become hot when the appliance is in use.
- Do not touch the heating plates inside the appliance. Risk of burning!
- Do not repair the appliance by yourself. Always contact an authorized technician. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children, unless they are supervised.

CAUTION:

This appliance is not intended to be immersed in water during cleaning. Please observe the instructions that we have included for you in the chapter “Cleaning”.

Notes for Use

Ionizing Function – Reduction of Static in Hair

The anti-static effect allows easier hair styling. The hair does not dry out, it becomes smooth and sparkling.

Electrical Connection

1. Before inserting the plug into the socket, make sure that the mains voltage to be used matches that of the appliance. You can find this information on the nameplate.
2. Connect the appliance to a properly installed earthed socket.

Before Initial Use

- Remove all the packing materials.
- Sensitive surfaces are possibly protected with foil. Remove these foils.
- Please refer to the instructions under “Commissioning”.

NOTE:

When the appliance is switched on for the first time there may be a slight smell.

- Heat the rollers with the appliance closed for ca. 12 min; do not use immediately.
- Open the cover and switch off the appliance (O).
- Pull out the mains plug.
- Allow the rollers to cool.
- Ensure there is adequate ventilation!

Commissioning

- Check that the roller is fitted correctly.
- Switch the appliance on (I) or off (O) using the switch. The heating phase has begun. The control lamp now illuminates.
- Close the cover.
- Once the indicator lamp turns off, the curlers will be hot and ready for use.

WARNING: Risk of scalding!

Always hold the curlers by using the outer handle area.

NOTE:

The temperature is controlled by a thermostat. The heat switches back on automatically. The control lamp now illuminates.

General Use

CAUTION:

- Only use the rollers on dry hair.
- Do not use the rollers on wigs or synthetic hair accessories such as e.g. hair extensions.
- Place the appliance on a level, heat-resistant surface.

- Select the roller size depending on the length and style of hair you want to have. For tight curls use small rollers; for wavy hair use large rollers.
- To secure the roller there is a metal clip matching the size of the roller.
- To retain the heat in the appliance, only open the cover briefly to remove the roller.
- Take a part of the hair, comb it and wind it around the roller. The lock of hair should not be wider than the roller.
- Secure your hair to the roller using a clip.
- Repeat the process with the other rollers.
- Switch the appliance off if you no longer need it. Pull out the mains plug.
- Leave the rollers in your hair, until they have fully cooled (around half an hour).
- Then remove the clips and unwind the rollers again.
- Remove any hair that has stuck to the roller, so that it does not burn when the roller is next heated.
- Finally style the hair with your fingers. Do not use brushes!
- Hold in place with spray or hair wax.

NOTE:

For better hold you can wash your hair before putting in the rollers, apply mousse and blow dry.

CAUTION:

Do not apply styling products to the rollers!

Cleaning

WARNING:

- Before cleaning remove the mains lead from the socket.
- Wait until the appliance has fully cooled!
- Under no circumstances should you immerse the appliance in water for cleaning purposes. Otherwise this might result in an electric shock or fire.

CAUTION:

- Do not use a wire brush or any abrasive items.
- Do not use any acidic or abrasive detergents.
- You can wipe the rollers with a lightly dampened cloth.
- Clean the casing with a soft, dry cloth – without any additional cleaning agents. If required you can lightly dampen the cloth.
- Keep the inside of the appliance free of hair, dust or any foreign objects.

- Make sure there are no metal clips on the base plate. Use the accessory compartments to store the clips.
- Put the hair-curlers back into the storage box.

Technical Data

Model:..... PC-LW 3028
Power supply:..... 220 - 240 V~, 50/60 Hz
Power consumption:350 W
Protection class:..... II
Net weight: approx. 1.4 kg

The right to make technical and design modifications in the course of continuous product development remains reserved.

This appliance has been tested according to all relevant current CE guidelines, such as electromagnetic compatibility and low voltage directives, and has been constructed in accordance with the latest regulations.

Disposal

Meaning of the "Dustbin" Symbol



Protect our environment: do not dispose of electrical equipment in the domestic waste.

Please return any electrical equipment that you will no longer use to the collection points provided for their disposal.

This helps avoid the potential effects of incorrect disposal on the environment and human health.

This will contribute to the recycling and other forms of re-utilisation of electrical and electronic equipment.

Information concerning where the equipment can be disposed of can be obtained from your local authority.

Instrukcja obsługi

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z urządzenia sprawi państwu radość.

Symbole użyte w tej instrukcji obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika są specjalnie wyróżnione. Koniecznie stosuj się do tych wskazówek, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia urządzenia:

OSTRZEŻENIE:

Ostrzega przed zagrożeniami dla zdrowia i wskazuje na potencjalne ryzyka obrażeń.

UWAGA:

Wskazuje na potencjalne zagrożenia dla urządzenia lub innych przedmiotów.

WSKAZÓWKA:

Wyróżnia porady i informacje ważne dla użytkownika.

Ogólne uwagi

Przed uruchomieniem urządzenia proszę bardzo dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zachować ją wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i w miarę możliwości również kartonem z opakowaniem wewnętrznym. Przekazując urządzenie innej osobie, oddaj jej także instrukcję obsługi.

- Proszę wykorzystywać urządzenie jedynie dla prywatnego celu, jaki został przewidziany dla urządzenia. Urządzenie to nie zostało przewidziane do użytku w ramach działalności gospodarczej.
- Proszę nie korzystać z urządzenia na zewnątrz. Proszę trzymać urządzenie z daleka od ciepła, bezpośredniego promieniowania słonecznego, wilgoci (w żadnym wypadku nie zanurzać w substancjach płynnych) oraz ostrych krawędzi. Proszę nie obsługiwać urządzenia wilgotnymi dłońmi. Jeżeli urządzenie jest wilgotne lub mokre, proszę natychmiast wyciągnąć wtyczkę.
- Jeżeli nie korzystacie Państwo z urządzenia, jeżeli chcecie Państwo zamontować jakieś akcesoria, w celu wyczyszczenia lub w przypadku jakichkolwiek zakłóceń, proszę zawsze wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka (należy ciągnąć za wtyczkę, nie za przewód).
- Pracującego urządzenia **nie** należy pozostawiać bez nadzoru. Przed opuszczeniem pomieszczenia urządzenie należy zawsze wyłączać i wyciągać wtyczkę sieciową z gniazda.
- Należy regularnie sprawdzać, czy urządzenie i kabel sieciowy nie są uszkodzone. W razie uszkodzenia należy przestać korzystać z urządzenia.
- Proszę stosować tylko oryginalne akcesoria.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).

OSTRZEŻENIE:

Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią.
Niebezpieczeństwo uduszenia!

Specjalne wskazówki związane z bezpieczną obsługą tego urządzenia

Na produkcie znajdują się poniższe symbol ostrzegawcze:



OSTRZEŻENIE O MOŻLIWOŚCI PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO!

Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wanien, umywalk lub innych pojemników z wodą.

OSTRZEŻENIE:

- Jeśli korzystamy z urządzenia w łazience należy odłączyć je od sieci po użyciu, jako że woda powoduje niebezpieczeństwo. Ma to zastosowanie również, gdy urządzenie jest wyłączone.

⚠ OSTRZEŻENIE:

- Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym łazienki urządzenia ochronnego prądowego (FI/RCD) z prądem pomiarowym nie większym niż 30 mA. Proszę zasięgnąć porady autoryzowanego instalatora urządzeń elektrycznych.
- Należy zachować ostrożność przy trzymaniu wałków! Mogą one być bardzo gorące, kiedy urządzenie jest w użyciu.
- Nie należy dotykać płytek nagrzewnicy wewnątrz urządzenia. Niebezpieczeństwo poparzenia!
- Nie naprawiać urządzenia samodzielnie. Skontaktować się z pracownikiem autoryzowanego serwisu. Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta, przedstawiciela serwisu lub podobnie wykwalifikowanej osoby, aby uniknąć zagrożenia.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi oraz mentalnymi zdolnościami lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub poinstruowane, jak użyć urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją ewentualne ryzyko.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie lub konserwacja dokonana przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba, że pod stosownym nadzorem.

⚠ UWAGA:

Urządzenia nie należy zanurzać w wodzie podczas czyszczenia. Przestrzegać instrukcji załączonej w rozdziale „Czyszczenie”.

Wskazówki dotyczące użytkowania

Funkcja jonizacji –

Redukcja elektryzowania się włosów

Efekt zapobiegania elektryzowaniu się włosów ułatwia stylizację. Włosy nie wysuszają się, stają się gładkie i błyszczące.

Podłączenie elektryczne

1. Zanim połączycie Państwo wtyczkę z gniazdkiem proszę sprawdzić, czy napięcie sieci jest zgodne z napięciem urządzenia. Odpowiednie informacje znajdują Państwo na tabliczce identyfikacyjnej urządzenia.
2. Podłączyć urządzenie do prawidłowo zainstalowanego uzmiennionego gniazdka.

Przed pierwszym użyciem

- Proszę usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.
- Delikatne powierzchnie są prawdopodobnie pokryte folią. Usuń te folie.
- Należy zapoznać się z instrukcjami w rozdziale „Uruchomienie urządzenia”.

i WSKAZÓWKA:

Po włączeniu urządzenia po raz pierwszy może być odczuwalny słaby specyficzny zapach.

- Podgrzać walki przy zamkniętym urządzeniu przez ok. 12 min; nie używać natychmiastowo.
- Otworzyć pokrywę i wyłączyć urządzenie (O).
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Poczekać na ostygnięcie walków.
- Sprawdzić, czy zapewniona jest prawidłowa wentylacja!

Uruchomienie urządzenia

- Sprawdzić, czy urządzenie jest prawidłowo zamontowane
- Włączyć urządzenie (I) lub wyłączyć (O) za pomocą przełącznika. Rozpoczęła się faza podgrzewania. Zaświeci się lampka kontrolna.
- Zamknąć pokrywę.
- Gdy lampka wskaźnika zgaśnie, walki będą gorące i gotowe do użycia.

⚠ OSTRZEŻENIE: Ryzyko poparzeń!

Zawsze trzymaj walki za zewnętrzne części.

i WSKAZÓWKA:

Termostat służy do sterowania temperaturą. Podgrzewanie włącza się automatycznie. Zaświeci się lampka kontrolna.

Zastosowanie

⚠ UWAGA:

- Walków można użyć tylko na suche włosy.
- Nie używać walków na peruki ani włosy syntetyczne, w tym np. przedłużenia włosów.
- Umieścić urządzenie na poziomej powierzchni żaroodpornej.
- Wybierz rozmiar walka w zależności od długości włosów oraz fryzury, jaką chcesz mieć. Aby uzyskać mocne loki, użyć małych walków; w celu uzyskania włosów falowanych- walków większych.
- Aby zabezpieczyć walek, użyć metalowego klipsa, dopasującego rozmiar walka.
- Aby zachować ciepłe urządzenie, otworzyć pokrywę tylko na krótko, aby wyjąć walki.
- Wziąć pasmo włosów, uczesać i owinać wokół walka. Pasma nie powinny być szersze niż walki.
- Zaciśnąć włosy na walku za pomocą klipsa.
- Powtórzyć czynności z innymi walkami.
- Wyłączyć urządzenie, jeśli nie jest już potrzebne. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Pozostawić walki we włosach do całkowitego schłodzenia (ok. pół godziny).
- Następnie usunąć klipsy i zdjąć walki.
- Usunąć włosy przyklejone do walka, aby nie zapalił się przy kolejnym podgrzewaniu.
- Na koniec ułożyć włosy palcami. Nie szczotkować!
- Wzmocnić za pomocą sprayu lub wosku do włosów.

i WSKAZÓWKA:

Aby uzyskać większą trwałość, można umyć włosy przed użyciem walków, zastosować piankę oraz wysuszyć.

⚠ UWAGA:

Nie stosować na walkach produktów do stylizacji włosów!

Czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE:

- Przed rozpoczęciem czyszczenia należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka.



OSTRZEŻENIE:

- Począć na całkowite schłodzenie urządzenia!
- Urządzenia parze nie wolno do czyszczenia zanurzać w wodzie. Może to doprowadzić do porażenia elektrycznego lub pożaru.

UWAGA:

- Nie używaj szczotki drucianej ani innych podobnych przedmiotów.
- Nie używaj ostrych lub ściernych środków czyszczących.
- Można wytrzeć wałki delikatnie nawilżoną szmatką.
- Obudowę proszę czyścić przy pomocy miękkiej, suchej ściereczki – bez dodatkowych środków czyszczących. Jeśli jest to konieczne, delikatnie zwilżyć szmatkę.
- Utrzymywać wnętrze urządzenia wolne od włosów, kurzu czy innych przedmiotów.
- Sprawdzić, czy nie ma metalowych klipsów na płycie. Należy przechowywać je w przegrodach na akcesoria.
- Włóż wałki z powrotem do pudełka.

Dane techniczne

Model:..... PC-LW 3028
 Napięcie zasilające: 220 - 240 V~, 50/60 Hz
 Pobór mocy: 350 W
 Stopień ochrony: II
 Masa netto: ok. 1,4 kg

Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

Niniejsze urządzenie odpowiada wymaganiom normy bezpieczeństwa użytkownika oraz spełnia wymagania dyrektywy niskonapięciowej i kompatybilności elektromagnetycznej.

Ogólne warunki gwarancji

Producent / Dystrybutor udziela 24 miesięcy gwarancji na zakupione urządzenie. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu urządzenia.

W tym okresie uszkodzone urządzenie będzie bezpłatnie wymienione na wolne od wad. W przypadku, gdy wymiana będzie niemożliwa do zrealizowania, Nabywca otrzyma zwrot ceny zakupu urządzenia.

Za uszkodzone urządzenie uważa się takie, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną takiego stanu jest wewnętrzna wada fabryczna lub materiałowa.

Gwarancją nie są objęte uszkodzenia mechaniczne, chemiczne, termiczne, powstałe w wyniku działania sił zewnętrznych (np. przepięcie w sieci energetycznej czy wyładowania atmosferyczne), jak również wady powstałe w wyniku obsługi niezgodnej z instrukcją obsługi urządzenia.

Nabywcy przysługuje prawo do wymiany urządzenia na wolne od wad lub, jeśli wymiana jest niemożliwa, zwrotu gotówki tylko po dostarczeniu do punktu zakupu kompletnego urządzenia z oryginalnymi akcesoriami, instrukcją obsługi i w oryginalnym opakowaniu wraz z dowodem zakupu i prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną (pieczętą sklepu, data sprzedaży urządzenia).

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszka uprawnień Nabywcy wynikających z przepisów Ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie kodeksu cywilnego (Dz. U. z 2002 r. Nr 141, poz. 1176).

Dystrybutor:
 CTC Clatronic Sp. z o.o.
 Ul. Brzeska 1
 45-960 Opole

Usuwanie

Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci”



Proszę oszczędzać nasze środowisko, sprzęt elektryczny nie należy do śmieci domowych.

Proszę korzystać z punktów zbiorczych, przewidzianych do zdawania sprzętu elektrycznego, i tam proszę oddawać sprzęt elektryczny, którego już nie będą Państwo używać.

Tym sposobem pomagają Państwo unikać potencjalnych następstw nie właściwego usuwania odpadów, mających wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Tą drogą przyczyniają się Państwo do ponownego użycia, do recyklingu i do innych form wykorzystania starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informacje, gdzie można zdać sprzęt, otrzymają Państwo w swoich urzędach komunalnych lub w administracji gminy.

Használati utasítás

Köszönjük, hogy a termékünket választotta. Reméljük, elégedetten használja majd a készüléket.

A használati útmutatóban található szimbólumok

Az Ön biztonságára vonatkozó utasítások kifejezetten meg vannak különböztetve. Kérjük, mindenképpen ügyeljen ezekre annak érdekében, hogy elkerülje a baleseteket és a készülék károsodását:

FIGYELMEZTETÉS:

Egészségét károsító veszélyforrásokra figyelmeztet és rámutat a lehetséges sérülési lehetőségekre.

VIGYÁZAT:

Lehetséges veszélyre utal, mely a készülékben vagy más tárgyban kárt tehet.

MEGJEGYZÉS: Tippeket és információkat emel ki.

Általános megjegyzések

A készülék használatba vétele előtt gondosan olvassa végig a használati utasítást, és őrizze meg a garancialevéllel, a pénztári nyugtával és lehetőleg a csomagolókartonnal, ill. az abban lévő béléssanyaggal együtt! Amennyiben a készüléket harmadik személynek adja tovább, a használati útmutatót is adja a készülékhez.

- Kizárólag személyi célra használja a készüléket, és csupán arra, amire való! A készülék nem ipari jellegű használatra készült.
- Ne használja a szabadban! Ne tegye ki erős hőhatásnak, közvetlen napsugárzásnak és nedvességnek (semmi esetre se mártsa folyadékba), és óvja az éles szélektől! Ne használja a készüléket vizes kézzel! Ha a készülék vizes vagy nedves lett, azonnal húzza ki a konnektorból.
- Kapcsolja ki a készüléket és mindig húzza ki a csatlakozót a dugaszoló aljzattól (a csatlakozót, ne pedig a vezetékét húzza), ha nem használja a készüléket, tartozékokat szerel fel rá, tisztítja vagy zavart észlel.
- **Ne** működtesse a készüléket felügyelet nélkül! Mindig kapcsolja ki a készüléket, ha elhagyja a helyiséget! Húzza ki a csatlakozót a dugaszoló aljzattól.
- A készüléket és a hálózati kábelt rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nincs-e rajta sérülés jele. Ha sérülést lát rajta, a készüléket nem szabad használni.
- Csak eredeti tartozékokat használjon.
- Gyermekei biztonsága érdekében ne hagyja általuk elérhető helyen a csomagolóelemeket (műanyag zacskó, karton, sztiropor stb.).

FIGYELMEZTETÉS:

Kisgyermeket ne engedjen a fóliával játszani.
Fulladás veszélye állhat fenn!

Speciális biztonsági figyelmeztetés a készülékhez

A következő figyelmeztető szimbólum jelzéseket találja a terméken:



FIGYELEM! ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS!

A készüléket nem szabad fürdőkád, mosdó vagy más, folyadékot tartalmazó tárolóedény mellett üzemeltetni.

FIGYELMEZTETÉS:

- A készüléket fürdőszobában történő használatkor a használat után húzza ki a hálózatról, mert a víz közelsége veszélyt jelent. Akkor is, ha a készülék ki van kapcsolva.

FIGYELMEZTETÉS:

- Kiegészítő biztonsági intézkedésként a fürdőszobai áramkörbe ajánlatos beszereltetni egy kóboráram-védőberendezést (FI/RCD), amely már 30 mA erősségű áram hatására működésbe lép. Kérje ki egy megfelelő képzettségű villanszerelő tanácsát!
- Óvatosan kezelje a hajcsavarókat! A készülék használata közben felforrósodhatnak.
- Ne érjen a fűtőlapokhoz a készüléken belül. Égésveszély!
- Ne javítsa saját kezűleg a készüléket. Mindig lépjen kapcsolatba szakképzett szerelővel. Ha a villanyvezeték megsérül, a gyártónak, a szerviz ügynökségnek vagy más, hasonlóan képzett személynek kell a javítást végeznie, a veszélyek elkerülése érdekében.
- A készüléket nem használhatják 8 évesnél fiatalabb gyerekek, valamint csökkent fizikai, érzékelési vagy értelmi képességű személyek, vagy akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez; kivéve, ha a biztonságukért felelős személy a készülék használatára megtanítja, vagy használat közben felügyeli őket.
- A gyerekek ne játsszanak a készülékkel.
- A tisztítást és felhasználói karbantartást gyerekek kizárólag felügyelet alatt végezhetik.

VIGYÁZAT:

A készüléket tilos vízbe meríteni a tisztításhoz. Tartsa be a „Tisztítás” részben megadott utasításokat.

Megjegyzések használatra

ionizálás funkció – a haj statikus töltésének csökkentése

Az antistatikus hatás könnyebbé teszi a hajformázást. A haj nem szárad ki, sima és csillogó lesz.

Elektromos csatlakoztatás

1. Mielőtt a csatlakozó dugót bedugná a konnektorba, ellenőrizze, hogy egyezik-e a használni kívánt hálózati feszültség a készülékével! Az adatokat megtalálja a típuscímkén.
2. Csatlakoztassa a készüléket egy megfelelően földelt és felszerelt fali aljzathoz.

Az első használatot megelőzően

- Távolítsa el róla az összes csomagolóanyagot!
- Az érzékeny felületeket fólia védheti. Távolítsa el ezeket a fóliákat.
- A részleteket lásd az „Üzembe helyezés” című részben.

i MEGJEGYZÉS:

Az első bekapcsoláskor enyhe szagképződés előfordulhat.

- Melegítse fel a csavarókat a lezárt készülékben kb. 12 percre; ne használja azokat azonnal.
- Nyissa fel a fedelet és kapcsolja ki a készüléket (O).
- Húzza ki a tápkábelt.
- Hagyja hűlni a csavarókat.
- Biztosítson megfelelő szellőzést!

Üzembe helyezés

- Ellenőrizze, hogy a csavaró megfelelően illeszkedik.
- A kapcsoló segítségével kapcsolja be (I) vagy ki (O) a készüléket. A melegítés elkezdődött. Az ellenőrző lámpa kigyullad.
- Zárja be a fedelet.
- Amint kialszik a jelzőlámpa, a hajcsavarók felforrósodtak, és használatra készek.

! FIGYELMEZTETÉS: Forrázásveszély!

A hajcsavarókat mindig a fogantyú külső területénél fogva tartsa.

i MEGJEGYZÉS:

A hőmérséklet egy termosztát segítségével szabályozható. Ez szükség esetén automatikusan visszakapcsolja a melegítést. Az ellenőrző lámpa kigyullad.

Alkalmazás

! VIGYÁZAT:

- Csak száraz hajon használja a csavarókat.
- Ne használja a hajcsavarókat parókán vagy műanyagból készült haj kiegészítőkön, például póthajon.
- Helyezze a készüléket vízszintes, hőálló felületre.
- Válassza ki a csavarókat az elkészíteni kívánt frizura hosszúságának és stílusának megfelelő méretű csavarót. A tömör fűrtökhöz használja a kis csavarókat, a hullámos hajhoz pedig a nagy csavarókat.
- A csavaró rögzítéséhez a méretének megfelelő fémkapocs használható.
- A hő megtartásához a készülékben csak egy pillanatra nyissa ki a fedelet, amikor kiveszi a csavarókat.
- Fogjon egy hajtincset, fésülje ki és tekerje a csavaró köré. A hajtincs nem lehet szélesebb, mint a csavaró.
- Egy kapoccsal rögzítse a haját a csavaróra.
- Ismétlje meg a műveletet a többi csavaróval.
- Kapcsolja ki a készüléket, ha hosszabb ideig nincs rá szüksége. Húzza ki a tápkábelt.
- A csavarókat hagyja a hajában, amíg teljesen le nem hűlnek (körülbelül fél órát).
- Ezután távolítsa el a kapcsokat és tekerje ki a csavarókat.
- A csavarókról távolítsa el a hozzátapadt hajszálakat, hogy a következő hevítéskor ne égjenek meg.
- Végül az ujjával igazítsa meg a haját. Ne használjon hajkefét!
- A tartós hatás eléréséhez fújja be hajjakkal.

i MEGJEGYZÉS:

A jobb tartás érdekében kimoshatja a haját a csavarókra való feltekerés előtt, tegyen rá habot és szárítsa meg.

! VIGYÁZAT:

Ne vigyen fel hajformázó termékeket a csavarókra!

Tisztítás

! FIGYELMEZTETÉS:

- Minden tisztítás előtt húzza ki a csatlakozót a konnektorból.
- Várjon, amíg a készülék teljesen lehűl!
- A készüléket semmiképpen ne merítse vízbe tisztítás közben. Ez elektromos áramütést vagy tüzet okozhat.

VIGYÁZAT:

- Ne használjon drótkéfét vagy más súroló hatású tárgyat.
- Ne használjon agresszív vagy súroló hatású tisztítószert.
- Egy enyhén benedvesített ruhával áttörölheti a csavarókat.
- A készülék burkolatát puha, száraz ruhával törölje le - minden adalékanyag nélkül! Szükség esetén enyhén benedvesítheti a ruhát.
- A készülék belsejét tartsa haj-, por- és más tárgyaktól mentesen.
- Ügyeljen arra, hogy ne legyenek fémkapcsok az alapelemezben. A tartozéktartót használja a kapcsok tárolására.
- Tegye vissza a hajcsavarókat a tartódobozba.

Műszaki adatok

Modell:.....PC-LW 3028
Feszültségellátás:.....220 - 240 V~, 50 / 60 Hz
Teljesítményfelvétel:.....350 W
Védelmi osztály:.....II
Nettó súly:.....kb. 1,4 kg

A műszaki és kivitelezési módosítások jogát a folyamatos termékfejlesztés miatt fenntartjuk.

Ezt a készüléket az Európa Tanács minden vonatkozó aktuális irányelve szerint (pl. elektromágnesesség-elviselő képesség vagy kisműködés-elviselő képesség) ellenőriztük, és a legújabb biztonságtechnikai előírások szerint készült.

Selejtezés

A „kuka” piktogram jelentése



Kímélje környezetünket, az elektromos készülékek nem a háztartási szemétként való!

Használja az elektromos készülékek ártalmatlanítására kijelölt gyűjtőhelyeket, ott adja le azokat az elektromos készülékeit, amelyeket többé már nem kíván használni!

Ezzel segítséget nyújt ahhoz, hogy elkerülhetők legyenek azok a hatások, amelyeket a helytelen „szemétre dobás” gyakorolhat a környezetre és az emberi egészségre.

Ezzel hozzájárul az újrahasznosításhoz, a recyclinghoz és a kiöregedett elektromos és elektronikus készülékek értékesítésének egyéb formáihoz.

Az önkormányzatoknál vagy a polgármesteri hivatalokban tájékoztatást kaphat arról, hogy hova viheti a kiselejtezett készülékeket.

Руководство по эксплуатации

Спасибо за выбор нашего продукта. Надеемся, он вам понравится.

Символы применяемые в данном руководстве пользователя

Важные рекомендации для обеспечения вашей безопасности обозначены по особенному. Обязательно следуйте этим рекомендациям, чтобы предотвратить несчастный случай или поломку изделия:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Предупреждает об опасности для здоровья и возможном риске получения травмы.

ВНИМАНИЕ:

Указывает на возможную опасность для изделия и других окружающих предметов.

ПРИМЕЧАНИЯ: Дает советы и информацию.

Общие замечания

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте прилагаемую инструкцию по эксплуатации и сохраните ее в надежном месте, вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком и, по возможности, картонной коробкой с упаковочным материалом. Если даете кому-либо попользоваться прибором, обязательно дайте в придачу данную инструкцию по эксплуатации.

- Пользуйтесь прибором только частным образом и по назначению. Прибор не предназначен для коммерческого использования.
- Не пользуйтесь прибором под открытым небом. Предохраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, влажности (ни в коем случае не погружайте его в воду) и ударов об острые углы. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. Если прибор увлажнился или намок, тут же выньте вилку из розетки.
- После эксплуатации, монтаже принадлежностей, чистке или поломке прибора всегда вынимайте вилку из розетки (тяните за вилку, а не за кабель).
- **Не** оставляйте включенные электроприборы без присмотра. Выхода из помещения всегда выключайте прибор. Выньте штекер из розетки.
- Прибор и кабель сетевого питания необходимо регулярно обследовать на наличие следов повреждения. При обнаружении повреждения пользоваться прибором запрещается.
- Используйте только оригинальные запчасти.
- Из соображений безопасности для детей не оставляйте лежать упаковку (пластиковые мешки, картон, пенопласт и т.д.) без присмотра.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не позволяйте детям играть с полиэтиленовой пленкой. **Опасность удушья!**

Особые указания по технике безопасности для этого устройства

На изделии имеются следующие предупреждающие символ:



ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРОТОКОМ!

Не используйте это устройство возле ванны, раковин или других емкостей с водой.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Если этот прибор используется в ванной комнате, отключайте его от сети после использования, так как присутствие рядом воды опасно. Делайте это, даже если прибор выключен.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- В качестве дополнительной меры защиты рекомендуется установить автоматический выключатель (FI/RCD) с номинальным напряжением не больше 30 мА в электропроводке ванной комнаты. Проконсультируйтесь у квалифицированного электрика.
 - Осторожно обращайтесь с бигуди для волос! Они становятся горячими во время использования прибора.
 - Не касайтесь горячих пластин внутри прибора. Опасность ожога!
- Не отремонтировать устройство самостоятельно. Обязательно свяжитесь с авторизованным мастером. При повреждении сетевого шнура, во избежание опасности поражения электрическим током, шнур следует заменить у изготовителя, сервисного представителя или других квалифицированных лиц.
 - Это устройство может использоваться детьми с 8 лет и людьми с ограниченными физическими, осязательными и умственными способностями, а также людьми без опыта и знаний, если они находятся под присмотром или были проинструктированы об использовании устройства безопасным образом и понимают возможные угрозы.
 - Детям нельзя играть с этим устройством.
 - Чистка и обслуживание не должны выполняться детьми, если только они не находятся под присмотром.

ВНИМАНИЕ:

Во время чистки прибор нельзя погружать в воду. Необходимо соблюдать инструкции, приведенные в разделе «Очистка».

Примечания по использованию

Функция ионизации – снижение статических зарядов в волосах

Антистатический эффект облегчает процесс укладки волос. Волос не пересыхает и становится мягким и блестящим.

Примечания по использованию

1. Перед тем, как вставлять штепсель в розетку, убедитесь, что напряжение сети электропитания соответствует параметрам устройства. Соответствующую информацию можно найти на этикетке.
2. Подключите устройство к исправной, заземленной розетке.

Перед первым применением

- Удалите все упаковочные материалы.
- Чувствительные поверхности могут быть защищены фольгой. Снимите фольгу.
- Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкциями в разделе «Начало эксплуатации».

ПРИМЕЧАНИЯ:

При включении устройства в первый раз может появиться легкий запах.

- Нагрейте бигуди в закрытом приборе примерно за 12 минут, но не применяйте их немедленно.
- Откройте крышку и выключите прибор (O).
- Извлеките вилку электропитания.
- Дайте бигуди остыть.
- Обеспечьте достаточную вентиляцию!

Начало эксплуатации

- Проверьте, что бигуди вставлены правильно.
- Включите прибор (I) переключателем или выключите (O) его. Началась фаза прогрева. При этом загорается контрольная лампочка.
- Закройте крышку.
- Когда включится индикаторная лампочка, бигуди станут горячими и они готовы к работе.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность ожога!

Всегда держите бигуди за наружную область захвата.

ПРИМЕЧАНИЯ:

Температура контролируется термостатом. Нагревание включится автоматически. При этом загорается контрольная лампочка.

Использование устройства

ВНИМАНИЕ:

- Используйте бигуди только на сухих волосах.
- Не применяйте бигуди на париках или синтетических материалах, например для удлинения волос.
- Поставьте прибор на ровную и жаропрочную поверхность.
- Выберите размер бигуди в зависимости от длины волос и выбранного для укладки стиля. Для мелких локонов используйте небольшие бигуди, а для кудрей - большие бигуди.
- Для крепления бигуди служит металлический зажим соответствующего размера.
- Для сохранения тепла в приборе открывайте его крышку кратковременно, только для извлечения бигуди.
- Возьмите прядь волос, расчешите ее и наматывайте на бигуди. Локон не должен быть шире бигуди.
- Закрепите волосы на бигуди зажимом.
- Повторите операцию с другими бигуди.
- Выключите прибор, если он больше не используется. Извлеките вилку электропитания.
- Оставьте в волосах бигуди до их полного остывания (примерно полчаса).
- Затем снимите зажимы и сматывайте волосы с бигуди.
- Снимите с бигуди все оставшиеся на них волосы, чтобы они не загорелись при следующем нагревании бигуди.
- Наконец, уложите волосы пальцами. Не пользуйтесь расческой-щеткой.
- Закрепите по месту распылением лака или воска для волос.

ПРИМЕЧАНИЯ:

Для лучшей укладки вымойте волосы перед завивкой на бигуди, используйте мусс и высушите насухо.

ВНИМАНИЕ:

Не наносите средства укладки на бигуди.

Очистка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед чисткой выдерните штепсель из розетки.
- Дождитесь полного остывания прибора!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Ни при каких обстоятельствах не погружайте устройство в воду, чтобы почистить его. Это может привести к удару электротоком или пожару.

ВНИМАНИЕ:

- Не используйте проволочную щетку или другие абразивные инструменты.
- Не используйте какие-либо кислотные или абразивные моющие средства.
- Можно вытирать бигуди слегка влажной тканью.
- Чистите корпус мягкой и сухой тканью, без добавления каких-либо чистящих средств. При необходимости, слегка смочите ткань.
- Не допускайте попадания внутрь прибора волос, грязи и любых других посторонних предметов.
- Убедитесь в отсутствии металлических зажимов на пластине основания. Для хранения зажимов используйте отсеки принадлежности.
- Поставьте бигуди для волос обратно в коробку хранения.

Технические данные

Модель: PC-LW 3028
Электропитание: 220 - 240 В~, 50 / 60 Гц
Потребляемая мощность: 350 ватт
Класс защиты: II
Вес нетто: пригл. 1,4 кг

Сохранено право на технические и конструкционные изменения в рамках продолжающейся разработки продукта.

Это изделие прошло все необходимые и актуальные проверки, предписанные директивой СЕ, к прим. на электро-магнитную совместимость и соответствие требованиям к низковольтной технике, оно было также сконструировано и построено с учетом последних требований по технике безопасности.

Утилизация

Значение символа «корзина»



Защита окружающей среды: не допускается утилизация электроприборов вместе с бытовыми отходами.

Утилизация устаревшей техники и неисправных электроприборов производится в городских приёмных пунктах.

Не допускайте неправильной утилизации отходов. Это наносит вред окружающей среде и оказывает негативное воздействие на здоровье людей.

Оказывайте содействие программе утилизации и другим формам переработки электронной и электрической техники.

Информацию о пунктах утилизации бытовой техники можно получить в местных органах власти.

التنظيف

تحذير: ⚠

- قبل التنظيف أزل كبل الطاقة من المقبس.
- انتظري حتى يبرد الجهاز تمامًا!
- لا يجب بأي حال من الأحوال غمر الجهاز في الماء لأغراض التنظيف. وإلا سيؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

التخلص من الجهاز

معنى رمز "صندوق القمامة"

- حماية بيئتنا: يجب عدم التخلص من المعدات الكهربائية في سلة النفايات المنزلية.
- التخلص من الأجهزة الكهربائية القديمة أو المعيبة من خلال نقاط تجميع البلدية.
- يُرجى المساعدة في تجنب الآثار البيئية والصحية المحتملة الناتجة عن التخلص من النفايات بطريقة غير صحيحة.
- سيسهم ذلك في عملية إعادة التدوير وغيرها من الأساليب التي يمكن من خلالها إعادة استخدام المعدات الكهربائية والإلكترونية.
- يمكن الحصول على المعلومات المتعلقة بالأماكن التي يمكن التخلص من المعدات بها من خلال السلطة المحلية



تنبيه: ⚠

- لا تستخدم فرشاة سلك أو أي مواد كاشطة.
- لا تستخدم أي مطهرات حمضية أو كاشطة.
- يمكنك مسح البكرات بقطعة قماش مبللة قليلاً.
- نظفي الغلاف بقطعة قماش ناعمة وجافة - بدون أي عوامل تنظيف إضافية. ويمكنك عند اللزوم تبليل قطعة القماش قليلاً.
- أزلي الشعر أو الأتربة أو أي أجسام غريبة من داخل الجهاز.
- تأكد من عدم وجود مشابك معدنية في لوحة القاعدة. واستخدمي حجيرات الملحقات لتخزين المشابك.
- أرجعي بكرات الشعر إلى صندوق التخزين.

البيانات الفنية

الطراز: PC-LW 3028.....	مزود الطاقة: 220 - 240 فولت~ 60 / 50 هرتز
استهلاك الطاقة: 350 واط.....	فئة الحماية: II.....
الوزن الصافي: 1,4 كجم تقريباً.....	نحتفظ بالحق في إجراء تغييرات فنية وتصميمية في سياق التطوير المستمر لمنتجاتنا.
تم اختبار هذه الجهاز وفقاً لإرشادات CE الحالية ذات الصلة، مثل التوافقية الإلكترونية ومغناطيسية وتوجيهات الجهد المنخفض كما تم تصنيعه وفقاً لأحدث لوائح السلامة.	

- يمكن للأطفال بدءًا من عمر 8 سنوات وأكثر استخدام هذا الجهاز وكذلك الأشخاص الذين يعانون من نقص القدرات الذهنية أو الحسية أو البدنية أو نقص الخبرة والمعرفة إذا توفر لهم الإشراف أو التعليمات الخاصة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وأدركوا المخاطر المتضمنة.
- لا تترك الأطفال يعثون بالجهاز.
- يجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف وصيانة الجهاز إلا إذا تم الإشراف عليهم.

تنبيه:

تجنب غمر هذا الجهاز في الماء أثناء التنظيف. يرجى مراعاة التعليمات التي المدرجة في الفصل "التنظيف".

ملاحظة:

يتم التحكم في هذا الجهاز بمنظم الحرارة. وتعاود الحرارة التشغيل تلقائيًا. مصباح التحكم يضيء الآن.

الاستخدام العام

تنبيه:

- لا تستخدمي البكرات سوى مع الشعر الجاف.
- لا تستخدميها أيضًا مع الباروكات أو ملحقات الشعر الاصطناعية مثل وصلات الشعر.
- ضعي الجهاز على سطح مستوي ومقاوم للحرارة.

- حدي حجم البكرة تبعًا لطول وتصفيف الشعر الذي ترغبينه، وبالنسبة للشعر البالغ التجعد، استخدمي بكرات صغيرة، وبالنسبة للشعر المموج، استخدمي بكرات كبيرة.
- لتثبيت البكرة، يوجد مشبك معدني يطابق حجم البكرة.
- للحفاظ على الحرارة في الجهاز، افتحي الغطاء فقط لفترة قصيرة لإزالة البكرة.
- خذي جزءًا من الشعر، ومشطيه ولفيه حول البكرة. ويجب ألا تكون خصلة الشعر أعرض من البكرة.
- تثبتي الشعر بالبكرة باستخدام مشبك.
- كرري العملية مع البكرات الأخرى.
- أوقفني تشغيل الجهاز إذا لم تعودني بحاجة إليه، وانزعي قابس الطاقة الرئيسي.
- اتركي البكرات موجودة في شعرك، حتى تبرد تمامًا (حوالي نصف ساعة).
- أزيلني المشابك بعد ذلك وفي البكرات مرة أخرى.
- أزيلني أي شعر عالق بالبكرة، نظرًا لأنه سيتعرض للاحتراق عند تسخين البكرة في المرة التالية.
- صففي شعرك في النهاية باستخدام أصابعك. ولا تستخدمي الفرشاة!
- ثبتي الشعر في مكانه باستخدام بخاخ أو شمع الشعر.

ملاحظة:

للحصول على أفضل تثبيت للشعر، يمكنك غسل شعرك قبل إدخال البكرات، وضعي رغوة تصفيف للشعر وجففيه.

تنبيه:

لا تستخدمي منتجات تصفيف للبكرات!

تعليمات للاستخدام

وظيفة التأين - خفض معدل الكهرباء الساكنة بالشعر
التأثير المقاوم للكهرباء الاستاتيكية يسمح بتصفيف الشعر بصورة أيسر. الشعر لا يجف، بل يصبح ناعمًا ولامعًا.

التوصيل الكهربائي

1. قبل إدخال القابس في المقبس. تأكد من مطابقة الجهد الكهربائي الرئيسي المستخدم مع جهد الجهاز. يمكنك إيجاد هذه المعلومات على بطاقة الجهاز.
2. وصل الجهاز بمقبس مثبت ومحمي جيدًا.

قبل الاستخدام لأول مرة

- انزعي جميع مواد التغليف.
- قد تكون الأسطح الحساسة محمية برقائق معدنية. أزل هذا الرقائق.
- يرجى الرجوع إلى التعليمات الموجودة أسفل قسم "بدء التشغيل".

ملاحظة:

عند تشغيل الجهاز لأول مرة قد تكون هناك رائحة طفيفة.

- سخني البكرات والجهاز مغلق لمدة 12 دقيقة تقريبًا، ولا تستخدميه في الحال.
- افتحي الغطاء وأوقفني تشغيل الجهاز (O).
- انزعي قابس الطاقة الرئيسي.
- اتركي البكرات حتى تبرد.
- تأكدي من وجود تهوية جيدة!

بدء التشغيل

- تحققني من تركيب البكرة بطريقة صحيحة.
- شغلي الجهاز (I) أو أوقفني تشغيله (O) باستخدام المفتاح. فقد بدأت مرحلة التسخين. مصباح التحكم يضيء الآن.
- أغلقي الغطاء.
- بمجرد إيقاف تشغيل مصباح المؤشر، ستكون بكرات الشعر ساخنة وجاهزة للاستخدام.

تحذير: خطر التسخين الشديد!

امسك دائمًا ببكرات الشعر باستخدام منطقة المقبض الخارجية.

دليل التعليمات

شكراً لك لاختيارك منتجنا. نأمل أن تستمتع باستخدام الجهاز.

الرموز الموجودة في تعليمات الاستخدام

تم وضع علامة خاصة على المعلومات المهمة لسلامتك. يجب الالتزام بهذه التعليمات لتجنب وقوع حوادث ومنع حدوث تلف في الماكينة:



يحذرك هذا من الأخطار على صحتك ويُشير إلى مخاطر الإصابة المحتملة.



تنبيه: يشير ذلك إلى المخاطر المحتملة على الماكينة أو الأشياء الأخرى.



ملاحظة: هذا يميز النصائح والمعلومات.

ملاحظات عامة

اقرأ تعليمات التشغيل بعناية قبل تشغيل الجهاز واحتفظ بالتعليمات التي تشمل الضمان والإيصال، والصندوق مع التغليف الداخلي إن أمكن. في حالة إعطاء هذا الجهاز إلى أشخاص آخرين، يُرجى إعطائهم تعليمات التشغيل أيضًا.

- الجهاز مُصمم خصيصاً للاستخدام الخاص وللغرض الذي صنع من أجله. هذا الجهاز غير مناسب للاستخدام التجاري.
- لا تستخدمه خارج المنزل. احفظه بعيداً عن مصادر الحرارة وضوء الشمس المباشر والرطوبة (لا تسقطه في أي سائل) والحواف الحادة. لا تستخدم الجهاز ويديك مبللة. إذا كان الجهاز رطباً أو مبللاً، أفضله من القابس مباشرة.
- عند تنظيف الجهاز أو عدم استخدامه، أوقف تشغيل الجهاز وانزع دائماً القابس من المقبس (انزع القابس نفسه وليس الكبل) في حالة عدم استخدام الجهاز وأزل الملحقات المُرَكبة.
- لا تُشغل الجهاز دون مراقبة. في حالة ترك الغرفة، يجب عليك دائماً إيقاف تشغيل الجهاز. أزل القابس من المقبس.
- يجب فحص الجهاز والكبل الرئيسي بانتظام للكشف عن أي علامات تلف. في حالة وجود تلف يجب عدم استخدام الجهاز.
- استخدم قطع الغيار الأصلية.
- لضمان سلامة الأطفال، يُرجى الاحتفاظ بجميع العبوات (الأكياس البلاستيكية، والصناديق ومواد العزل (البولسترين) وغيرها) بعيداً عن متناول الأطفال.



لا تسمح للأطفال الصغار اللعب بالرقاقة المعدنية لتجنب خطر الاختناق!

معلومات السلامة الخاصة بهذا الجهاز

ستجد الرمز التالي على المنتج إضافة إلى تحذير أو رمز يفيد بدلالة:

تحذير من حدوث صدمة كهربائية!

لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض المياه وأحواض الغسيل أو غيرها من الأوعية التي تحتوي على الماء.



تحذير: !

- حيث يمثل استخدام الجهاز بالقرب من الماء خطراً. ينطبق ذلك أيضاً على الجهاز حتى عند إيقاف تشغيله.
- لحماية إضافية نوصي بتثبيت جهاز حماية من التيار المتخلف (RCD / FI) مزود بمعدل تيار لا يزيد على 30 ملي أمبير بالنظام الكهربائي بالحمام. يُرجى الاتصال بكهربائي متخصص للمشورة.
- تعامل مع بكرات الشعر بحرص! فقد تكون ساخنة عند استخدام الجهاز.
- لا تلمس الألواح الساخنة الموجودة داخل الجهاز. فقد تتعرضين لخطر الإصابة بحروق!
- لا تصلح الجهاز بنفسك. يُرجى الاتصال بفني معتمد. اتصل دائماً بفني معتمد. إذا كان كابل مزود بالطاقة تالفاً، فيجب استبداله عن طريق المُصنِّع، أو وكيل الصيانة التابع له أو أشخاص مؤهلين لتجنب أي خطر.





